

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 1092

[C — 2009/03114]

**16 MARS 2009. — Arrêté royal relatif à la protection des dépôts et des assurances sur la vie par le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'article 117bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, inséré par la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, confirmé par l'article 199 de la loi-programme du 22 décembre 2008, les articles 3, alinéa 2, 4, § 2, alinéas 2 et 5, 5, alinéa 3, 6, alinéa 6, 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et § 2, alinéa 2, et 9, § 3, alinéa 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 novembre 2008;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 4 décembre 2008;

Vu l'avis 45.834/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 février 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

*Section 1<sup>re</sup>. — Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> arrêté royal : l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

2<sup>o</sup> Fonds : le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie, créé par l'article 3 de l'arrêté royal;

3<sup>o</sup> Fonds de protection : le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers créé par l'article 3 de la loi du 17 décembre 1998 créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et réorganisant les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers;

4<sup>o</sup> Caisse : la Caisse des Dépôts et Consignations, visée à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934.

*Section 2. — Conditions et modalités d'intervention à l'égard des clients des établissements de crédit et des entreprises d'investissement de droit belge et des entreprises d'assurances*

*Sous-section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application*

**Art. 2.** Les présentes dispositions s'appliquent :

1<sup>o</sup> aux établissements de crédit de droit belge visés à l'article 110 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 1092

[C — 2009/03114]

**16 MAART 2009. — Koninklijk besluit betreffende de bescherming van deposito's en levensverzekeringen door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, artikel 117bis, eerste lid, 1<sup>o</sup>, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bekrachtigd bij artikel 199 van de programma-wet van 22 december 2008, artikelen 3, tweede lid, 4, § 2, tweede en vijfde lid, 5, derde lid, 6, zesde lid, 8, § 1, derde lid, en § 2, tweede lid, en 9, derde lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 november 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 4 december 2008;

Gelet op advies 45.834/2 van de Raad van State, gegeven op 9 februari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

*Afdeling 1. — Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> koninklijk besluit : koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

2<sup>o</sup> Fonds : Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen opgericht door artikel 3 van het koninklijk besluit;

3<sup>o</sup> Beschermingsfonds : Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten opgericht door artikel 3 van de wet van 17 december 1998 tot oprichting van een beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten;

4<sup>o</sup> Kas : Deposito- en Consignatiekas bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934.

*Afdeling 2. — Voorwaarden waaronder en wijze waarop een tegemoetkoming wordt verleend aan de cliënten van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht en van verzekeringsondernemingen*

*Onderafdeling 1. — Toepassingsgebied*

**Art. 2.** Deze bepalingen zijn van toepassing op :

1<sup>o</sup> de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 110 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

2° aux sociétés de bourse de droit belge visées à l'article 112 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement;

3° aux sociétés de gestion de fortune et de conseil en investissement, de droit belge, visées à l'article 112 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement;

4° aux sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, visées à la partie III de la loi du 20 juillet 2004 en ce qui concerne certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, pour autant qu'elles assurent le service d'investissement de gestion individuelle de portefeuille;

5° aux entreprises d'assurances, qui sont agréées en qualité d'assureur d'assurances sur la vie avec rendement garanti, relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1 de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, et qui font usage de la possibilité qui leur est offerte par l'article 4, § 2, de l'arrêté royal.

Sous-section 2. — Demande d'adhésion au système de protection des assurances sur la vie et exclusion de ce système

**Art. 3.** La demande d'adhésion des entreprises d'assurances au système de protection des assurances sur la vie, doit notamment comprendre, en plus des données fixées à l'article 4, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal :

- 1° la raison sociale de ces entreprises;
- 2° l'adresse de leur siège social.

Elles fournissent au Ministre des Finances, à sa requête, les explications complémentaires et les justifications qu'il estime nécessaires à l'examen de leur demande.

**Art. 4.** Si une entreprise d'assurances adhérente ne remplit pas ses obligations à l'égard du Fonds ou transgresse l'interdiction de publicité visée à l'article 6, alinéa 7, de l'arrêté royal, le Ministre des Finances peut, après l'avoir entendue, exclure l'entreprise, après l'écoulement d'un délai de préavis d'un mois. Les avoirs antérieurs à l'exclusion restent couverts pendant encore douze mois. Les preneurs d'assurances sont informés par l'entreprise d'assurances, de la perte de la couverture.

Sous-section 3. — Interventions en cas de défaillance d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement de droit belge ou d'une entreprise d'assurances participant au système de protection

**Art. 5.** Le Fonds intervient financièrement, dans les limites, aux conditions et selon les modalités définies à l'arrêté royal et aux articles suivants, en faveur des clients d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement visée à l'article 2, 1° à 4° :

1° lorsque cet établissement ou cette entreprise a été déclaré en faillite ou a déposé une requête en concordat judiciaire ou a été cité en concordat judiciaire, ou

2° lorsque, même en l'absence de jugement déclaratif de faillite ou de dépôt de requête en concordat judiciaire ou de citation en concordat judiciaire, la Commission bancaire, financière et des assurances a notifié au Fonds qu'elle a constaté que la situation financière de cet établissement ou de cette entreprise l'a conduit à refuser de rembourser un avoir exigible et ne lui permet plus, dans l'immédiat et dans un délai rapproché, de procéder au remboursement de tels avoirs.

Le Fonds intervient financièrement, dans les limites, aux conditions et selon les modalités définies à l'arrêté royal et aux articles suivants, en faveur des clients d'une entreprise d'assurances visée à l'article 2, 5°, lorsqu'il est constaté que cette entreprise d'assurances est en défaillance telle que déterminée à l'article 6, alinéa 5, de l'arrêté royal.

**Art. 6.** Sont éligibles au remboursement au titre de la protection des dépôts, sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal et des articles suivants, les avoirs des clients auprès d'un établissement de crédit, résultant :

1° de dépôts de fonds libellés en euro ou dans l'unité monétaire d'un Etat membre de l'Espace économique européen; pour l'application de l'arrêté royal et du présent arrêté, est assimilé à un dépôt de fonds, le solde des unités électroniques chargées sur des cartes prépayées émises par un établissement de crédit;

2° de beursvennootschappen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 112 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen;

3° de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies naar Belgisch recht bedoeld in artikel 112 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen;

4° de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging bedoeld in deel III van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover zij de beleggingsdienst van individueel portefeuillebeheer uitvoeren;

5° de verzekeringsondernemingen die erkend zijn in de hoedanigheid van verzekeraar van levensverzekeringen met gewaarborgd rendement behorend tot tak 21 zoals bepaald in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen en de mogelijkheid benutten die hun wordt geboden door artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit.

Onderafdeling 2. — Aanvraag tot toetreding tot de regeling voor de bescherming van levensverzekeringen en uitsluiting van deze regeling

**Art. 3.** De aanvraag van de verzekeringsondernemingen tot toetreding tot de regeling voor de bescherming van levensverzekeringen dient, naast de gegevens bepaald in artikel 4, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit, inzonderheid te vermelden :

- 1° hun maatschappelijke benaming;
- 2° het adres van hun maatschappelijke zetel.

Ze verschaffen de Minister van Financiën, op zijn verzoek, de bijkomende uitleg en verantwoording die hij nodig acht voor het onderzoek van hun aanvraag.

**Art. 4.** Indien een toetredende verzekeringsonderneming zijn verplichtingen tegenover het Fonds niet nakomt of het reclameverbod bedoeld in artikel 6, zevende lid van het koninklijk besluit overtreedt, kan de Minister van Financiën de onderneming, na haar te hebben gehoord, uitsluiten na afloop van een opzeggingstermijn van één maand. De tegoeden die voor de uitsluiting werden gehouden blijven nog twaalf maanden gedekt. De verzekeringnemers worden door de verzekeringsonderneming op de hoogte gebracht van het verval van de dekking.

Onderafdeling 3. — Tegemoetkomingen bij deficiëntie van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming naar Belgisch recht of van een verzekeringsonderneming die deelneemt aan de beschermingsregeling

**Art. 5.** Het Fonds verleent een financiële tegemoetkoming aan de cliënten van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming als bedoeld in artikel 2, 1° tot 4°, binnen de grenzen, onder de voorwaarden en op de wijze vastgesteld in het koninklijk besluit en in de hierna volgende artikelen :

1° wanneer die instelling of onderneming failliet werd verklaard of een verzoek heeft ingediend om een gerechtelijk akkoord dan wel gedagvaard is voor een gerechtelijk akkoord, of

2° wanneer de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, ook al is er geen vonnis van faillietverklaring, noch een verzoek om of dagvaarding voor een gerechtelijk akkoord, het Fonds ter kennis heeft gebracht dat zij heeft vastgesteld dat die instelling of onderneming, gezien haar financiële positie, de terugbetaling van een opeisbaar tegoed heeft moeten weigeren en niet meer in staat is om dergelijke tegoeden onmiddellijk noch binnen afzienbare termijn terug te betalen.

Het Fonds verleent een financiële tegemoetkoming aan de cliënten van een verzekeringsonderneming als bedoeld in artikel 2, 5°, binnen de grenzen, onder de voorwaarden en op de wijze vastgesteld in het koninklijk besluit en de hierna volgende artikelen, wanneer is vastgesteld dat die verzekeringsonderneming in gebreke is gebleven zoals bepaald in artikel 6, vijfde lid, van het koninklijk besluit.

**Art. 6.** Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit en van de volgende artikelen, komen de tegoeden van cliënten bij een kredietinstelling in aanmerking voor terugbetaling in het kader van de depositobescherming, wanneer zij voortvloeien uit :

1° deposito's van fondsen, uitgedrukt in euro of in de munt van een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte; voor de toepassing van het koninklijk besluit en dit besluit wordt het saldo van elektronische eenheden die op vooraf betaalde, door een kredietinstelling uitgegeven kaarten zijn geladen, gelijkgesteld met een deposito van fondsen;

2° de dépôts de fonds libellés dans l'unité monétaire d'un autre Etat, pour autant qu'il s'agisse de dépôts de fonds en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution; la preuve de l'affectation du dépôt est à charge du client; lorsque les dépôts ne sont pas inscrits sur un compte espèces exclusivement attaché au fonctionnement d'un compte titres, la preuve est administrée par la production d'ordres d'achat, réalistes compte tenu des conditions du marché ou de bordereaux de vente portant sur des instruments financiers et remontant à moins de douze mois avant la survenance des circonstances visées à l'article 5;

3° de bons de caisse, d'obligations ou d'autres titres bancaires de créances libellés en euro ou dans l'unité monétaire d'un Etat membre de l'Espace économique européen qui ont été émis par l'établissement de crédit défaillant, si ces bons, obligations ou titres sont nominatifs ou dématérialisés ou sont détenus en dépôt à découvert selon les modalités et dans les limites fixées à l'article 11.

**Art. 7.** Sont éligibles au remboursement au titre de la protection des dépôts, sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal et des articles suivants, les avoirs des clients auprès d'une société de bourse résultant de dépôts de fonds en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution.

**Art. 8.** Sont éligibles au remboursement au titre de la protection des dépôts, sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal et des articles suivants, les avoirs visés à l'article 7, si ces avoirs ont été confiés par un client à une société visée à l'article 2, 3° et 4°, dans l'ignorance de bonne foi de l'interdiction qui est faite à ces sociétés de recevoir, détenir ou conserver des dépôts de fonds de clients.

**Art. 9.** Sont éligibles au remboursement au titre de la protection des assurances sur la vie, sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal et des articles suivants, les avoirs des clients d'une entreprise d'assurances, lorsqu'ils résultent de contrats d'assurance sur la vie visés à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal, ci-après appelés contrats protégés.

Par les avoirs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'entendre ci-après les valeurs de rachat diminuées des taxes, telles que déterminées à l'article 6, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal.

**Art. 10.** Ne sont pas éligibles au remboursement :

1° les avoirs des entreprises et organismes relevant des catégories suivantes :

a) les établissements de crédit et les entreprises d'investissement de droit belge ou étranger agissant en leur nom propre et pour leur compte;

b) les établissements financiers de droit belge au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi du 22 mars 1993 et les entreprises similaires établies à l'étranger;

c) les entreprises belges régies par la loi du 9 juillet 1975 sur le contrôle des entreprises d'assurances, les fonds et organismes de pension belges non soumis à cette loi et les entreprises étrangères ayant une activité similaire, dans le secteur des assurances et des pensions;

d) les organismes de placement collectif belges et étrangers;

e) les sociétés ou entreprises relevant du droit belge ou du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen dont la dimension est telle qu'elles ne sont pas autorisées à établir un bilan abrégé conformément à l'article 11 de la quatrième Directive (78/660/CEE) du Conseil du 25 juillet 1978, fondée sur l'article 54, § 3, point g), du Traité et concernant les comptes annuels de certaines formes de sociétés, ainsi que les sociétés ou entreprises de dimension comparable relevant du droit d'un Etat non-membre de l'Espace économique européen;

2° les avoirs des Etats, des Régions, Communautés, provinces et communes belges, des collectivités étrangères similaires, de tous organismes d'intérêt public belges ou étrangers relevant de ces autorités, et des associations constituées entre elles;

2° deposito's van fondsen, uitgedrukt in de munt van een andere Staat, voor zover het gaat om deposito's bestemd voor de verwerving van financiële instrumenten of voor terugbetalingen; het is aan de cliënt om te bewijzen waarvoor de deposito's werden bestemd; als de fondsen niet zijn gedeponneerd op een contantenrekening die exclusief is gekoppeld aan de werking van een effectenrekening, wordt het bewijs geleverd door aankooporders, die, rekening houdend met de marktvoorwaarden, realistisch zijn, of door verkoopborderellen voor financiële instrumenten die dateren van minder dan twaalf maanden vóór de datum waarop de in artikel 5 bedoelde omstandigheden zich hebben voorgedaan;

3° kasbons, obligaties of andere bancaire schuldvorderingsbewijzen, uitgedrukt in euro of in de munt van een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte, die zijn uitgegeven door de deficiënte kredietinstelling, indien die kasbons, obligaties of bewijzen op naam of gedematerialiseerd zijn of in open bewaargeving worden gehouden volgens de regels en binnen de grenzen vastgesteld in artikel 11.

**Art. 7.** Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit en van de volgende artikelen, komen de tegoeden van cliënten bij een beursvennootschap in aanmerking voor terugbetaling in het kader van de depositobescherming, wanneer zij voortvloeien uit deposito's bestemd voor de verwerving van financiële instrumenten of voor terugbetalingen.

**Art. 8.** Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit en van de volgende artikelen, komen de tegoeden bedoeld in artikel 7 in aanmerking voor een terugbetaling in het kader van de depositobescherming, als die tegoeden aan een vennootschap als bedoeld in artikel 2, 3° en 4° zijn toevertrouwd door een cliënt die te goeder trouw handelde en zonder weet te hebben van het verbod voor die vennootschappen om deposito's van cliënten in ontvangst te nemen, te houden of te bewaren.

**Art. 9.** Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit en van de volgende artikelen, komen de tegoeden van cliënten bij een verzekeringsonderneming in aanmerking voor terugbetaling in het kader van de bescherming van levensverzekeringen, wanneer zij voortvloeien uit levensverzekeringcontracten bedoeld in artikel 5, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit, hierna beschermde contracten genoemd.

Onder de tegoeden bedoeld in het eerste lid worden hierna verstaan de met de taxen verminderde afkoopwaarden zoals bepaald in artikel 6, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit.

**Art. 10.** Er wordt geen terugbetaling verleend voor :

1° de tegoeden van ondernemingen en instellingen die tot de volgende categorieën behoren :

a) de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen naar Belgisch of buitenlands recht die handelen in eigen naam en voor eigen rekening;

b) de financiële instellingen naar Belgisch recht in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de wet van 22 maart 1993 en soortgelijke ondernemingen die in het buitenland zijn gevestigd;

c) de Belgische ondernemingen die vallen onder de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de Belgische pensioenfondsen en -instellingen die niet onder die wet vallen en de buitenlandse ondernemingen met een gelijkaardig bedrijf in de verzekerings- en pensioensector;

d) de Belgische en buitenlandse instellingen voor collectieve belegging;

e) de vennootschappen of ondernemingen naar Belgisch recht of naar het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, die een zodanige omvang hebben dat zij geen verkorte balans mogen opstellen overeenkomstig artikel 11 van de vierde Richtlijn (78/660/EEG) van de Raad van 25 juli 1978, genomen op de grondslag van artikel 54, lid 3, punt g), van het Verdrag, betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen, alsook de vennootschappen of ondernemingen met een gelijkaardige omvang die ressorteren onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte;

2° de tegoeden van de Staten, van de Belgische Gemeenschappen, Gewesten, provincies en gemeenten, van gelijkaardige buitenlandse overheden, van alle Belgische of buitenlandse instellingen van openbaar nut die onder die autoriteiten ressorteren en van de verenigingen die zij onderling hebben opgericht;

3° les avoirs des administrateurs, des gérants et des autres personnes participant, en fait ou en droit, à la gestion effective de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'entreprise d'assurances, les avoirs des associés personnellement responsables et des personnes ou sociétés qui détiennent directement ou indirectement au moins 5 % du capital de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'entreprise d'assurances, ainsi que les avoirs des personnes chargées du contrôle légal des comptes ou de la situation comptable de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'entreprise d'assurances;

4° les avoirs d'autres entreprises du groupe auquel appartient l'établissement de crédit, l'entreprise d'investissement ou l'entreprise d'assurances; par groupe, il y a lieu d'entendre l'ensemble des entreprises qui contrôlent directement ou indirectement l'établissement de crédit, la société de bourse, l'entreprise d'investissement ou l'entreprise d'assurances, ainsi que les filiales de ces entreprises et de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'entreprise d'assurances;

5° les avoirs pour lesquels le client a obtenu de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'entreprise d'assurances, à titre individuel, des taux et avantages financiers dépassant ceux consentis à la même époque pour des avoirs de même nature, dans la même monnaie, de même catégorie, de même durée et de même montant, et qui ont contribué à aggraver la situation financière de l'établissement de crédit, de l'entreprise d'investissement ou de l'entreprise d'assurances;

6° les avoirs découlant des opérations pour lesquelles une condamnation pénale passée en force de chose jugée a été prononcée pour un délit de blanchiment de capitaux, au sens, en Belgique, de la loi du 11 janvier 1993 ou au sens, à l'étranger, de l'article 1<sup>er</sup> de la Directive 91/308/CEE du Conseil du 10 juin 1991 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux;

7° les engagements découlant de la signature d'effets de commerce, tels que les acceptations propres et les billets à ordre;

8° pour ce qui est des établissements de crédit, les avoirs appartenant aux catégories reprises à l'article 2 de la Directive 89/299/CEE du Conseil du 17 avril 1989 concernant les fonds propres des établissements de crédit, sans avoir égard, cependant, aux conditions restrictives contenues dans cette disposition, de même que les avoirs repris à l'article 3 de la même directive.

**Art. 11.** Pour la détermination du montant des créances éligibles au remboursement, il est tenu compte des règles suivantes :

1° toutes les créances d'un même client sur le même établissement de crédit ou la même entreprise d'investissement ou sur la même masse faillie, qui sont éligibles au remboursement au titre de la protection des dépôts, sont additionnées, par catégorie, en vue de l'application de la limite fixée à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal, après compensation légale ou conventionnelle avec les dettes de ce client;

2° toutes les créances d'un même preneur d'assurance sur la même entreprise d'assurances ou sur la même masse faillie, qui sont éligibles au remboursement au titre de la protection des assurances sur la vie, sont additionnées en vue de l'application de la limite fixée à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal, après compensation légale ou conventionnelle avec les dettes de ce preneur d'assurance; cette addition est aussi effectuée lorsque le preneur d'assurance est lui-même

bénéficiaire d'un contrat protégé souscrit par lui-même dont les avoirs sont devenus exigibles au plus tard le jour précédant le jour où la défaillance de l'entreprise d'assurances a été constatée conformément à l'article 5; sont également additionnées les créances qu'une seule et même personne a sur la même entreprise d'assurances ou sur la même masse faillie, d'une part, à la suite de contrats protégés souscrits par elle-même et, d'autre part, à la suite de contrats protégés souscrits par une autre personne dont elle est bénéficiaire et dont les avoirs sont devenus exigibles au plus tard le jour précédant le jour où la défaillance de l'entreprise d'assurances a été constatée conformément à l'article 5; sont également additionnées les créances qu'une seule et même personne a sur la même entreprise d'assurances ou sur la même masse faillie suite à des contrats protégés souscrits par plusieurs autres personnes dont elle est bénéficiaire et dont les avoirs sont devenus exigibles au plus tard le jour précédant le jour où la défaillance de l'entreprise d'assurances a été constatée conformément à l'article 5;

3° de te goeden van bestuurders, zaakvoerders en andere personen die in feite of in rechte deelnemen aan het effectieve bestuur van de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming, de te goeden van de hoofdelijk aansprakelijke vennoten en de personen of vennootschappen die rechtstreeks of onrechtstreeks ten minste 5 % bezitten in het kapitaal van de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming, alsook de te goeden van de personen die belast zijn met het wettelijk toezicht op de rekeningen of op de boekhouding van de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming;

4° de te goeden van andere ondernemingen van de groep waartoe de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming behoort; onder groep wordt het geheel van ondernemingen verstaan die de kredietinstelling, de beursvennootschap, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming rechtstreeks of onrechtstreeks controleren, alsook de dochtervennootschappen van die ondernemingen en van de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming;

5° de te goeden waarvoor de cliënt individueel van de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming betere rentetarieven en financiële voordelen heeft verkregen dan tijdens diezelfde periode werden toegekend voor te goeden van dezelfde aard, in dezelfde munt, uit dezelfde categorie, met dezelfde looptijd en voor hetzelfde bedrag, en die hebben bijgedragen tot de verslechtering van de financiële positie van de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming;

6° de te goeden die voortkomen uit transacties waarvoor een strafrechtelijke veroordeling is uitgesproken, die in kracht van gewijsde is gegaan, wegens het witwassen van geld, in België in de zin van de wet van 11 januari 1993 of in het buitenland in de zin van artikel 1 van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld;

7° de verplichtingen die voortvloeien uit het onderschrijven van handelspapier zoals eigen accepten en promessen;

8° wat de kredietinstellingen betreft, de te goeden die behoren tot de categorieën vermeld in artikel 2 van Richtlijn 89/299/EEG van de Raad van 17 april 1989 betreffende het eigen vermogen van kredietinstellingen, zonder evenwel rekening te houden met de beperkende voorwaarden van die bepaling, alsook de te goeden vermeld in artikel 3 van diezelfde richtlijn.

**Art. 11.** Voor de vaststelling van het bedrag van de schuldvorderingen die in aanmerking komen voor een terugbetaling, wordt uitgegaan van de volgende regels :

1° alle schuldvorderingen van eenzelfde cliënt op dezelfde kredietinstelling of dezelfde beleggingsonderneming of op dezelfde failliete boedel die in aanmerking komen voor een terugbetaling in het kader van de depositobescherming worden opgeteld, per categorie voor de toepassing van de in artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit vastgestelde begrenzing, na wettelijke of conventionele vergelijking van de schulden van die cliënt;

2° alle schuldvorderingen van eenzelfde verzekeringnemer op dezelfde verzekeringsonderneming of op dezelfde failliete boedel die in aanmerking komen voor een terugbetaling in het kader van de bescherming van levensverzekeringen worden opgeteld, voor de toepassing van de in artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit vastgestelde begrenzing, na wettelijke of conventionele vergelijking van de schulden van die verzekeringnemer; deze optelling gebeurt ook wanneer de

verzekeringnemer zelf begunstigde is van een door hemzelf onderschreven beschermd contract waarvan de te goeden opeisbaar zijn geworden uiterlijk de dag voorafgaand aan de dag waarop het in gebreke blijven van de verzekeringsonderneming overeenkomstig artikel 5 is vastgesteld; worden eveneens opgeteld de schuldvorderingen die éénzelfde persoon op dezelfde verzekeringsonderneming of op dezelfde failliete boedel heeft, enerzijds, ingevolge door hemzelf onderschreven beschermde contracten en, anderzijds, ingevolge door een andere persoon onderschreven beschermde contracten waarvan hij begunstigde is en waarvan de te goeden opeisbaar zijn geworden uiterlijk de dag voorafgaand aan de dag waarop het in gebreke blijven van de verzekeringsonderneming overeenkomstig artikel 5 is vastgesteld;

3° les bons de caisse, obligations et autres titres bancaires de créance visés à l'article 6, 3°, sont pris en considération en vue d'un remboursement au titre de la protection des dépôts pour autant qu'ils soient nominatifs, dématérialisés ou détenus en dépôt à découvert auprès de l'établissement de crédit émetteur ou, si de tels titres ne peuvent être dématérialisés auprès de l'émetteur ni détenus en dépôt à découvert, auprès de l'institution désignée par l'émetteur qui accepte de fournir au Fonds les données nécessaires pour le calcul de la contribution à payer par l'émetteur conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté royal. Si la mise au nominatif ou en dématérialisé ou en dépôt à découvert est intervenue moins d'un mois avant la survenance de la défaillance déterminée en vertu de l'article 5, les avoirs précités ne seront pris en considération que si leur détenteur établit sa bonne foi. Les bons de caisse, obligations et autres titres bancaires de créance visés à l'article 6, 3°, non nominatifs ni dématérialisés, émis par le Crédit professionnel ou par une association de crédit ayant adhéré à son réseau, sont pris en considération en vue d'un remboursement au titre de la protection des dépôts pour autant que la mise en dépôt à découvert soit effectuée auprès du Crédit professionnel ou d'une de ces associations. Ces mêmes titres émis par des établissements de crédit formant une fédération au sens de l'article 61 de la loi du 22 mars 1993, sont pris en considération, que la mise en dépôt à découvert soit effectuée auprès de l'organisme central ou auprès d'un des établissements affiliés;

4° lorsque les bons de caisse, obligations et autres titres bancaires de créances visés à l'article 6, 3°, sont soit au nom d'une autre personne que l'ayant droit desdits avoirs, soit dématérialisés au nom d'une autre personne que l'ayant droit desdits avoirs, soit en dépôt à découvert au nom d'une autre personne que l'ayant droit desdits avoirs, ils ne sont pris en considération en vue d'un remboursement au titre de la protection des dépôts, que si le détenteur prouve qu'il en est devenu propriétaire en vertu d'un droit acquis antérieurement à la date de la défaillance déterminée en vertu de l'article 5;

5° les avoirs sont pris en considération à concurrence de leur montant principal ou de leur valeur nominale, des revenus échus ou courus et de la valeur de leurs éventuels accessoires au dernier jour précédant le jour de la survenance des circonstances visées à l'article 5;

6° les avoirs libellés dans l'unité monétaire d'un Etat membre n'ayant pas adopté l'euro ou d'un Etat non-membre sont convertis en euro au taux moyen du marché au dernier jour de marché précédant le jour de la survenance des circonstances décrites à l'article 5;

7° les avoirs éligibles au remboursement au titre de la protection des dépôts et portés à un compte d'espèces, et les avoirs éligibles au remboursement au titre de la protection des assurances sur la vie, sur lesquels deux personnes au moins ont des droits en qualité de membres d'une association, d'un groupement ou d'une indivision non dotés de la personnalité juridique sont, en dehors des cas prévus au 8° ci-dessous, considérés comme appartenant à une seule personne; toutefois, si ceux qui peuvent faire valoir des droits sur les avoirs précités sont identifiés ou identifiables, la part revenant à chacun d'eux sera prise en compte; à défaut de preuve contraire, les parts des ayants droit sont présumées égales;

8° les avoirs éligibles au remboursement au titre de la protection des dépôts et portés à un compte d'espèces et les avoirs éligibles au remboursement au titre de la protection des assurances sur la vie, sur l'intégralité duquel deux personnes au moins ont des droits pouvant être exercés sous la signature d'une seule de ces personnes, agissant en une qualité autre que celle de mandataire, sont remboursés selon les parts revenant aux personnes ayant droit sur ces avoirs; à défaut de preuve contraire, les parts des ayants droit sont présumées égales;

9° pour l'application de l'arrêté royal et du présent arrêté, les avoirs inscrits sur des comptes ouverts au nom de professionnels ne relevant pas de professions financières et affectés exclusivement à la détention et au mouvement de fonds de tiers ne sont reconnus comme créances appartenant à ces tiers que si les comptes sont sous-rubriqués au nom de ces tiers dans la comptabilité de l'établissement dépositaire ou si leur part est établie par le titulaire du compte sur base des communications faites lors des versements, virements et retraits;

3° de kasbons, obligaties en andere bancaire schuldvorderingsbewijzen als bedoeld in artikel 6, 3°, worden in aanmerking genomen voor een terugbetaling in het kader van de depositobescherming voor zover ze op naam zijn gesteld, gedematerialiseerd zijn of in open bewaargang worden gehouden bij de uitgevende kredietinstelling of, als dergelijke effecten bij de emittent niet gedematerialiseerd kunnen worden of niet in open bewaargang kunnen worden gehouden, bij de door de emittent aangestelde instelling die aanvaardt om het Fonds de nodige gegevens te verstrekken voor de berekening van de bijdrage die de emittent moet betalen overeenkomstig artikel 8, § 1, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit. Als de voormelde effecten minder dan één maand vóór de deficiëntie vastgesteld krachtens artikel 5, op naam zijn gesteld, gedematerialiseerd zijn of in open bewaargang zijn gegeven, worden zij slechts in aanmerking genomen als de houder bewijst dat hij te goeder trouw heeft gehandeld. Niet op naam gestelde of gedematerialiseerde kasbons, obligaties en andere bancaire schuldvorderingen die in artikel 6, 3°, worden bedoeld en die zijn uitgegeven door het Beroepskrediet of door een tot zijn net toetredende kredietvereniging worden in aanmerking genomen voor terugbetaling in het kader van de depositobescherming voor zover ze in open bewaargang zijn gegeven bij het Beroepskrediet of bij één van deze verenigingen. Wanneer diezelfde effecten zijn uitgegeven door kredietinstellingen die een federatie vormen in de zin van artikel 61 van de wet van 22 maart 1993, worden ze in aanmerking genomen, ongeacht of ze in open bewaargang zijn gegeven bij de centrale instelling dan wel bij één van de aangesloten instellingen;

4° wanneer de kasbons, obligaties en andere bancaire schuldvorderingsbewijzen als bedoeld in artikel 6, 3°, hetzij op naam zijn gesteld van een andere persoon dan de rechthebbende van die tegoeden, hetzij gedematerialiseerd zijn op naam van een andere persoon dan de rechthebbende van die tegoeden, hetzij in open bewaargang zijn gegeven op naam van een andere persoon dan de rechthebbende van die tegoeden, worden zij slechts in aanmerking genomen voor een terugbetaling in het kader van de depositobescherming, als de houder ervan bewijst dat hij er eigenaar van geworden is krachtens een recht verworven vóór de datum van deficiëntie bepaald overeenkomstig artikel 5;

5° de tegoeden worden in aanmerking genomen voor hun bedrag in hoofdstom of voor hun nominale waarde, voor de vervallen of gelopen opbrengsten en voor de waarde van hun eventuele nevenopbrengsten, op de laatste dag vóór de dag waarop de in artikel 5 bedoelde omstandigheden zich hebben voorgedaan;

6° de tegoeden die zijn uitgedrukt in de munt van een Lidstaat die de euro niet heeft aangenomen of van een niet-Lidstaat worden in euro omgerekend op basis van de gemiddelde marktkoers op de laatste markttag vóór de dag waarop de in artikel 5 beschreven omstandigheden zich hebben voorgedaan;

7° de tegoeden die in aanmerking komen voor terugbetaling in het kader van de depositobescherming en die geplaatst zijn op een contantenrekening en de tegoeden die in aanmerking komen voor terugbetaling in het kader van de bescherming van levensverzekeringen, waarop ten minste twee personen rechten kunnen doen gelden als leden van een vereniging, een groepering of een onverdeeldeheid zonder rechtspersoonlijkheid, worden, behalve in de gevallen bedoeld in het 8° hierna, beschouwd als toebehorend aan één enkele persoon; als de identiteit van de personen die rechten kunnen doen gelden op de voormelde tegoeden evenwel is of kan worden vastgesteld, wordt het gedeelte dat aan elk van hen toekomt in aanmerking genomen; als het tegendeel niet is bewezen, worden de rechthebbenden geacht eenzelfde aandeel te hebben;

8° wanneer ten minste twee personen rechten kunnen doen gelden op het integrale bedrag van tegoeden die in aanmerking komen voor terugbetaling in het kader van de depositobescherming en die geplaatst zijn op een contantenrekening of van tegoeden die in aanmerking komen voor terugbetaling in het kader van de bescherming van levensverzekeringen en hiervoor de handtekening volstaat van één van die personen, die handelt in een andere hoedanigheid dan als lasthebber, wordt voor die tegoeden een terugbetaling verleend op grond van het aandeel dat toekomt aan elke rechthebbende op die tegoeden; als het tegendeel niet is bewezen, worden de rechthebbenden geacht eenzelfde aandeel te hebben;

9° voor de toepassing van het koninklijk besluit en dit besluit worden de tegoeden op rekeningen, geopend op naam van beoefenaars van niet-financiële beroepen, die uitsluitend middelen van derden bevatten en uitsluitend voor verrichtingen met deze middelen worden gebruikt, slechts als schuldvorderingen van deze derden erkend wanneer de betrokken rekeningen zijn onderverdeeld in subrubrieken op naam van deze derden in de boekhouding van de instelling die optreedt als bewaarder of wanneer het aandeel van deze derden door de houder van de rekening wordt aangetoond op basis van de mededelingen bij stortingen, overschrijvingen en opvragingen;

10° les avoirs, autres que ceux visés au 9°, détenus par une personne agissant en son nom propre mais pour compte d'un tiers, sont considérés comme appartenant à ce tiers, si celui-ci était déterminé ou déterminable à la date de la survenance des circonstances visées à l'article 5;

11° si le créancier a des dettes ou des engagements envers l'établissement de crédit, l'entreprise d'investissement ou l'entreprise d'assurances, qui ne peuvent faire l'objet de la compensation prévue au 1° ou 2°, le remboursement n'est effectué qu'après déduction de leur montant, sauf si ces dettes et engagements sont garantis par des sûretés jugées suffisantes, autres que les avoirs pour lesquels une intervention est demandée;

12° les avoirs inscrits sur des comptes sous-rubriqués au nom de clients individuels, ouverts par une société de bourse auprès d'un établissement dépositaire en application de l'article 77, § 2, alinéa 2, de la loi du 6 avril 1995 sont, en cas de défaillance de l'établissement dépositaire, considérés comme des avoirs appartenant à ces clients.

Les avoirs inscrits sur des comptes clients globaux, ouverts par une société de bourse auprès d'un établissement dépositaire en application de l'article 77, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995, sont également considérés comme des avoirs appartenant aux clients de cette société de bourse, en cas de défaillance de l'établissement dépositaire.

La part relative de chaque client dans les avoirs inscrits sur les comptes clients globaux, ouverts par la société de bourse auprès de l'établissement dépositaire, est déterminée par application d'une règle proportionnelle après déduction des avoirs revenant à la société de bourse et des avoirs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Sans préjudice de l'application des articles 6 à 22, les interventions dont il est question à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 12°, sont payées aux clients concernés contre signature d'une quittance comprenant :

1° une remise de dette en faveur de la société de bourse à concurrence du montant payé par le Fonds;

2° une cession au Fonds par la société de bourse de ses droits de créance et de revendication éventuels, à concurrence du montant payé par le Fonds;

3° un accord du client d'imputer le montant de l'intervention payée par le Fonds en exécution de la présente disposition, sur l'intervention à laquelle il pourrait prétendre au titre de la garantie des dépôts, en cas de défaillance de la société de bourse entraînée par la défaillance de l'établissement dépositaire.

**Art. 12.** Dans le cas d'établissements de crédit formant une fédération au sens de l'article 61 de la loi précitée du 22 mars 1993 ou pour les engagements d'un établissement de crédit dont un ou plusieurs autres établissements de crédit sont tenus solidairement, le Fonds n'est tenu de procéder à une intervention financière qu'après que les clients aient d'abord réclamé en vain un remboursement de leurs avoirs respectivement à l'organisme central de la fédération ou aux établissements tenus solidairement.

**Art. 13.** Les avoirs éligibles provenant d'engagements de succursales établies dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement de droit belge sont remboursés, sur pied d'égalité avec ceux provenant d'engagements des sièges et agences belges, dans la limite fixée par l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal. Le Ministre des Finances peut, dans des cas individuels, étendre les remboursements, dans les mêmes conditions et la même limite, aux engagements de succursales établies dans un Etat non-membre de l'Espace économique européen.

Pour ces avoirs, le remboursement est effectué dans l'unité monétaire du pays d'implantation de la succursale, lorsqu'il s'agit d'un Etat membre n'ayant pas adopté la monnaie unique conformément au Traité instituant la Communauté européenne ou d'un Etat non-membre de la Communauté européenne.

10° de andere tegoeden dan bedoeld in het 9°, die worden gehouden door een persoon die optreedt in eigen naam maar voor rekening van een derde, worden beschouwd als toebehorend aan deze derde, wanneer die gekend of identificeerbaar was op het ogenblik waarop de in artikel 5 bedoelde omstandigheden zich hebben voorgedaan;

11° wanneer de schuldeiser schulden of verbintenissen heeft tegenover de kredietinstelling, de beleggingsonderneming of de verzekeringsonderneming waarvoor geen schuldvergelijking mogelijk is als bedoeld in het 1° of het 2°, wordt de terugbetaling pas verricht na aftrek van het bedrag ervan, behalve wanneer deze schulden en verbintenissen worden gewaarborgd door andere toereikend geachte zekerheden dan de tegoeden waarvoor een tegemoetkoming wordt gevraagd;

12° de tegoeden op rekeningen met subrubrieken op naam van individuele cliënten, die door een beursvennootschap zijn geopend bij een instelling die optreedt als bewaarder met toepassing van artikel 77, § 2, tweede lid, van de wet van 6 april 1995, worden, bij deficiëntie van de instelling die optreedt als bewaarder, beschouwd als tegoeden van die cliënten.

De tegoeden op gezamenlijke cliëntenrekeningen die door een beursvennootschap zijn geopend bij een instelling die optreedt als bewaarder met toepassing van artikel 77, § 2, eerste lid, van de wet van 6 april 1995, worden, bij deficiëntie van de instelling die optreedt als bewaarder, eveneens beschouwd als tegoeden van de cliënten van die beursvennootschap.

Het aandeel van elke cliënt in de tegoeden op de gezamenlijke cliëntenrekeningen die door de beursvennootschap zijn geopend bij de instelling die optreedt als bewaarder, wordt verhoudingsgewijs bepaald na aftrek van de bedragen die toekomen aan de beursvennootschap en de in het eerste lid bedoelde tegoeden.

Onverminderd de toepassing van de artikelen 6 tot 22, worden de tegemoetkomingen waarvan sprake in het eerste lid, 12°, aan de betrokken cliënten betaald tegen ondertekening van een kwijting waardoor :

1° de schulden van de beursvennootschap ten belope van het door het Fonds betaalde bedrag worden kwijtgescholden;

2° de beursvennootschap haar eventuele vorderings- en terugvorderingsrechten overdraagt aan het Fonds, ten belope van het door het Fonds betaalde bedrag;

3° de cliënt ermee instemt om het door het Fonds, met toepassing van deze bepaling, betaalde tegemoetkomingsbedrag af te trekken van de tegemoetkoming waarop hij aanspraak zou kunnen maken in het kader van de depositobescherming ingeval de beursvennootschap in gebreke zou blijven als gevolg van de deficiëntie van de instelling die optreedt als bewaarder.

**Art. 12.** In het geval van kredietinstellingen die een federatie vormen in de zin van artikel 61 van de voornoemde wet van 22 maart 1993 of voor de verbintenissen van een kredietinstelling waartoe één of meer andere kredietinstellingen hoofdelijk verbonden zijn, dient het Fonds pas een financiële tegemoetkoming te verlenen nadat de cliënten eerst tevergeefs een terugbetaling van hun tegoeden hebben gevorderd van, respectievelijk, de centrale instelling van de federatie of de hoofdelijk verbonden instellingen.

**Art. 13.** De tegoeden die in aanmerking komen voor een tegemoetkoming en afkomstig zijn van verbintenissen van in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte gevestigde bijkantoren van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming naar Belgisch recht, worden op dezelfde wijze terugbetaald als tegoeden die afkomstig zijn van verbintenissen van de Belgische vestigingen en agentschappen, binnen de grens van artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit. De Minister van Financiën kan de terugbetalingen in individuele gevallen, onder diezelfde voorwaarden en binnen diezelfde grens, uitbreiden tot de verbintenissen van bijkantoren die zijn gevestigd in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte.

Voor de tegoeden wordt een terugbetaling verleend in de munt van het vestigingsland van het bijkantoor, wanneer het gaat om een Lidstaat die de gemeenschappelijke munteenheid niet heeft aangenomen overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap dan wel om een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap.

**Art. 14.** En cas de défaillance d'un établissement de crédit, d'une société de bourse ou d'une entreprise d'investissement visés à l'article 2, 3° et 4°, le Fonds, le cas échéant avec le Fonds de protection, fait publier au *Moniteur belge* l'existence des circonstances décrites à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que les délais prévisibles pour le paiement des interventions. Le Fonds fait publier ces mêmes informations selon les modes officiels ou usuels dans les Etats d'implantation des succursales visées à l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>.

En cas de défaillance d'une entreprise d'assurances, le Fonds fait publier au *Moniteur belge* l'existence des circonstances décrites à l'article 5, alinéa 2, ainsi que les délais prévisibles pour le paiement des interventions.

**Art. 15.** Sans préjudice de l'article 12, le Fonds procède au paiement des interventions relatives à des avoirs éligibles au titre de la protection des dépôts ou au titre de la protection des assurances sur la vie, dans un délai de 3 mois à compter de la date de la décision ou de la constatation prévue à l'article 5.

Dans des circonstances très exceptionnelles, le Fonds peut demander à la Commission bancaire, financière et des assurances, au plus trois prolongations du délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, pour le remboursement des avoirs éligibles relatifs à un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une entreprise d'assurances déterminé; chaque prolongation ne peut dépasser 3 mois.

Le Fonds publie la décision de la Commission bancaire, financière et des Assurances conformément à l'article 14.

**Art. 16.** Les demandes d'intervention des détenteurs d'avoirs éligibles auprès des sièges et agences situés en Belgique sont introduites à l'aide des formulaires établis par le Fonds dans une des langues officielles en Belgique conformément aux règles prescrites en Belgique quant à l'emploi des langues. Les demandes afférentes aux avoirs déposés auprès de succursales établies dans d'autres Etats sont introduites à l'aide des formulaires établis par le Fonds, dans la ou une des langues officielles de ces Etats conformément aux règles prescrites par leur droit national quant à l'emploi des langues.

**Art. 17.** Les demandes d'intervention doivent, sous peine de déchéance, être introduites auprès du Fonds au plus tard à l'expiration d'un délai de 2 mois à dater de la publicité donnée par le Fonds conformément à l'article 14.

Le Fonds peut prolonger ce délai. Il publie sa décision conformément à l'article 14. L'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne porte pas préjudice au droit à une intervention dans le chef d'un détenteur d'avoirs éligibles, qui n'a pas été en mesure d'introduire à temps, pour des motifs légitimes reconnus par le Fonds, sa demande d'intervention.

**Art. 18.** En cas de faillite ou de concordat judiciaire, le créancier doit avoir fait la déclaration de sa créance et la créance ne peut avoir déjà fait l'objet d'une distribution de dividendes de faillite ou de paiement concordataire.

**Art. 19.** Nonobstant les délais prévus à l'article 15, le Fonds peut, si le client ne fournit pas les renseignements demandés pour instruire sa demande de remboursement, ou en cas de doute sur le bien-fondé des éléments produits à l'appui de ladite demande, suspendre le paiement de l'intervention respectivement jusqu'à ce que les renseignements demandés lui soient fournis ou jusqu'à ce que la preuve du bien-fondé des éléments visés ci-dessus lui soit fournie.

Dans l'hypothèse visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Fonds peut, en cas de faillite ou de concordat judiciaire, suspendre le paiement de l'intervention jusqu'à l'admission de la créance au passif de la faillite ou du concordat judiciaire.

**Art. 20.** Les remboursements ne peuvent être faits que si :

1° le détenteur des avoirs éligibles accepte de subroger expressément et simultanément le Fonds dans sa créance et dans ses droits de revendication éventuels;

2° le détenteur signe les déclarations relatives aux conditions imposées pour la mise en œuvre de l'arrêté royal et du présent arrêté par le Fonds.

**Art. 14.** In geval van deficiëntie van een kredietinstelling, beursvenootschap of een beleggingsonderneming bedoeld in artikel 2, 3° en 4°, maakt het Fonds, desgevallend samen met het Beschermingsfonds, in het *Belgisch Staatsblad* bekend dat de in artikel 5, eerste lid beschreven omstandigheden zich voordoen en welke termijnen zijn vooropgesteld om de tegemoetkomingen te betalen. Het Fonds maakt diezelfde informatie openbaar in de vestigingslanden van de in artikel 13, eerste lid, bedoelde bijkantoren op de aldaar officiële of gebruikelijke wijze.

In geval van deficiëntie van een verzekeringsonderneming maakt het Fonds in het *Belgisch Staatsblad* bekend dat de in artikel 5, tweede lid beschreven omstandigheden zich voordoen en welke termijnen zijn vooropgesteld om de tegemoetkomingen te betalen.

**Art. 15.** Onverminderd artikel 12, keert het Fonds de tegemoetkomingen uit voor tegoeden die daarvoor in aanmerking komen in het kader van de depositobescherming of in het kader van de bescherming van levensverzekeringen, binnen een termijn van 3 maanden te rekenen vanaf de dag van de in artikel 5 bedoelde beslissing of vaststelling.

In zeer uitzonderlijke omstandigheden kan het Fonds de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen ten hoogste driemaal om een verlenging verzoeken van de in het eerste lid bedoelde termijn voor de terugbetaling van de tegoeden die daarvoor in aanmerking komen bij een welbepaalde kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming; elke verlenging mag niet meer dan 3 maanden bedragen.

Het Fonds maakt de beslissing van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen openbaar overeenkomstig artikel 14.

**Art. 16.** Houders van tegoeden die voor een tegemoetkoming in aanmerking komen en zijn gedeponeerd bij zetels en agentschappen in België, moeten voor hun terugbetalingsaanvragen gebruik maken van formulieren die het Fonds heeft opgesteld in één van de officiële talen in België overeenkomstig de in België geldende regels op het taalgebruik. Voor aanvragen in verband met tegoeden die zijn gedeponeerd bij bijkantoren gevestigd in andere Staten, moet gebruik worden gemaakt van formulieren die het Fonds heeft opgesteld in de of één van de officiële talen van die Staten overeenkomstig de voorschriften op het taalgebruik in hun nationaal recht.

**Art. 17.** De tegemoetkomingsaanvragen moeten, op straffe van verval, bij het Fonds worden ingediend uiterlijk bij het verstrijken van een termijn van 2 maanden te rekenen vanaf de bekendmaking door het Fonds overeenkomstig artikel 14.

Het Fonds kan die termijn verlengen. Het maakt zijn beslissing bekend overeenkomstig artikel 14. Het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn doet geen afbreuk aan het recht op tegemoetkoming van een houder van tegoeden die daarvoor in aanmerking komen, wanneer die houder, om gewettigde redenen aanvaard door het Fonds, niet in staat was om zijn tegemoetkomingsaanvraag tijdig in te dienen.

**Art. 18.** Bij faillissement of gerechtelijk akkoord moet de schuldeiser aangifte hebben gedaan van zijn schuldvordering en mag voor de schuldvordering nog geen uitkering in een faillissement noch krachtens een gerechtelijk akkoord zijn geschied.

**Art. 19.** Niettegenstaande de in artikel 15 bepaalde termijnen, kan het Fonds, als de cliënt de gevraagde gegevens voor het onderzoek van zijn aanvraag om terugbetaling niet verstrekt, dan wel bij twijfel over de gegrondheid van de gegevens waarop die aanvraag steunt, de uitkering van de tegemoetkoming opschorten, respectievelijk tot de gevraagde gegevens worden verstrekt of tot het bewijs wordt geleverd dat de hierboven bedoelde gegevens gegrond zijn.

In de in het eerste lid bedoelde hypothese, kan het Fonds, bij faillissement of gerechtelijk akkoord, de uitkering van de tegemoetkoming opschorten tot de vordering mag worden opgenomen in het passief van het faillissement of het gerechtelijk akkoord.

**Art. 20.** De terugbetalingen kunnen slechts worden verleend voor zover :

1° de houder van tegoeden die daarvoor in aanmerking komen, de uitdrukkelijke en gelijktijdige in de plaatstreding van het Fonds in zijn schuldvordering en eventuele terugvorderingsrechten aanvaardt;

2° de houder de verklaringen ondertekent over de vereiste voorwaarden voor de toepassing van het koninklijk besluit en dit besluit door het Fonds.

**Art. 21.** Le Fonds n'intervient pas pour les avoirs éligibles dont le détenteur aurait fait de fausses déclarations pour l'application du système de protection des dépôts et des assurances sur la vie faisant l'objet de l'arrêté royal et du présent arrêté, ou aurait commis des fraudes, notamment à l'égard de ce système ou des lois et arrêtés applicables aux établissements de crédit, aux entreprises d'investissement ou aux entreprises d'assurances, ainsi qu'aux relations entre ces établissements et entreprises et leur clientèle.

**Art. 22.** Jusqu'à une décision judiciaire passée en force de chose jugée, le Fonds suspend le remboursement des avoirs éligibles lorsque son détenteur ou l'un de ses détenteurs ou toute autre personne ayant des droits sur ces avoirs a été inculpé d'un délit de blanchiment de capitaux, dont ces avoirs sont le produit supposé, au sens, en Belgique, de l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 ou au sens, à l'étranger, de l'article 1<sup>er</sup> de la Directive 91/308/CEE du Conseil du 10 juin 1991 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Le Fonds publie le nom des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des entreprises d'assurances qui sont couvertes par son système de protection des dépôts ou par son système de protection des assurances sur la vie, ainsi que des institutions et sociétés qui ne sont plus couvertes.

En cas de survenance d'une des circonstances prévues à l'article 5, le Fonds communique à tout intéressé les conditions, critères et modalités de remboursement et d'indemnisation, conformément à la langue déterminée à l'article 16.

§ 2. Sans préjudice de l'interdiction de publicité visée à l'article 6, alinéa 7, de l'arrêté royal, les établissements de crédit et les entreprises d'investissement et les entreprises d'assurances adhérentes sont tenus d'informer par écrit les clients effectifs ou potentiels, dans les langues déterminées conformément à l'article 16, sur la couverture résultant du système de protection concerné, sur les caractéristiques essentielles de ce système et sur l'adresse du Fonds.

§ 3. Les sociétés de gestion de fortune et de conseil en investissement s'engagent à faire état dans les contrats et conventions conclus avec les clients, de l'interdiction qui leur est faite de recevoir des fonds.

#### Sous-section 3. — Financement des interventions

**Art. 24.** Chaque établissement de crédit ou société de bourse qui bénéficie au 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'un agrément de la Commission bancaire, financière et des Assurances, paie annuellement la contribution fixée à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal; ces contributions sont versées au Fonds, avec le 1<sup>er</sup> avril comme date valeur, et sont, définitivement et pour leur totalité, acquises au Fonds. Dans les cas de fédérations d'établissements de crédit visées à l'article 12, le calcul est effectué sur base de la situation globale de la fédération.

Chaque entreprise d'assurances adhérente au 1<sup>er</sup> janvier de l'année au système de protection pour les assurances sur la vie, paie annuellement la contribution fixée à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal; ces contributions sont versées au Fonds, avec le 1<sup>er</sup> avril comme date valeur, et sont, définitivement et pour leur totalité, acquises au Fonds.

Le Fonds de protection notifie au Fonds la base de calcul des contributions des établissements de crédit et des entreprises d'investissement.

Les entreprises d'assurances adhérentes notifient sans délai au Fonds les éléments nécessaires à la détermination de la base de calcul de leurs contributions selon les directives fixées par le Fonds.

Le Ministre des Finances peut fixer les modalités de la procédure de notification. Le Fonds peut exiger la certification des données communiquées par les réviseurs agréés, la société de réviseurs agréée ou le commissaire-réviseur. Les frais relatifs à cette certification sont à charge du participant concerné.

**Art. 25.** Les entreprises d'assurances visées à l'article 2, 5<sup>o</sup>, versent au Fonds leurs premières contributions annuelles et leurs droits d'entrée fixés à l'article 8, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de l'arrêté royal, aussi vite que possible et au plus tard cinq jours après que le Ministre des Finances ait accepté leur demande de participation au système de protection des assurances sur la vie par lettre recommandée à la poste. Ces contributions annuelles et droits d'entrée sont, définitivement et pour leur totalité, acquises au Fonds.

**Art. 21.** Het Fonds verleent geen tegemoetkoming aan een houder van tegoeden die daarvoor in aanmerking komen, als die houder voor de toepassing van de in het koninklijk besluit en dit besluit vastgestelde beschermingsregeling voor deposito's en levensverzekeringen, valse verklaringen zou hebben afgelegd of fraude zou hebben gepleegd, inzonderheid in verband met deze regeling of met de geldende wetten en besluiten voor de kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of verzekerings-ondernemingen, dan wel voor de relaties tussen die instellingen en ondernemingen en hun cliënteel.

**Art. 22.** Tot een gerechtelijke beslissing is genomen die in kracht van gewijsde is gegaan, schorst het Fonds de terugbetaling van tegoeden die daarvoor in aanmerking komen, wanneer hun houder of één van hun houders of enige andere persoon die rechten kan doen gelden op die tegoeden, is beschuldigd van een misdrijf in verband met witwassen van geld, waarvan de betrokken tegoeden worden vermoed afkomstig te zijn, als bedoeld, in België, in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 of als bedoeld, in het buitenland, in artikel 1 van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

**Art. 23.** § 1. Het Fonds maakt de naam bekend van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en verzekeringsondernemingen die gedekt zijn door zijn depositobeschermingsregeling of zijn regeling voor de bescherming van de levensverzekeringen, alsook van de instellingen en vennootschappen die er niet langer door gedekt zijn.

Wanneer één van de in artikel 5 bedoelde omstandigheden zich voordoet, deelt het Fonds aan elke belanghebbende de voorwaarden, regels en wijze van terugbetaling en schadeloosstelling mee, in de overeenkomstig artikel 16 bepaalde taal.

§ 2. Onverminderd het reclameverbod bedoeld in artikel 6, zevende lid, van het koninklijk besluit, moeten de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de toegetreden verzekeringsondernemingen de effectieve of potentiële cliënten schriftelijk en in de overeenkomstig artikel 16 bepaalde talen op de hoogte brengen van de dekking die voortvloeit uit de desbetreffende beschermingsregeling, de hoofdkenmerken van die regeling en het adres van het Fonds.

§ 3. De vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies dienen in de contracten en overeenkomsten die zij met de cliënten sluiten, melding te maken van het verbod dat voor hen geldt om fondsen op te nemen.

#### Onderafdeling 3. — Financiering van de tegemoetkomingen

**Art. 24.** Elke kredietinstelling of beursvennootschap die op 1 januari van het jaar beschikt over een vergunning van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen stort jaarlijks de bijdrage, bepaald in artikel 8, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit; die bijdragen worden aan het Fonds betaald met 1 april als valutadatum en zijn definitief en in hun geheel verworven door het Fonds. Voor federaties van kredietinstellingen als bedoeld in artikel 12, geschiedt de berekening op grond van de totaalsituatie van de federatie.

Elke verzekeringsonderneming die op 1 januari van het jaar is aangesloten bij de beschermingsregeling voor levensverzekeringen stort jaarlijks de bijdrage, bepaald in artikel 8, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit; die bijdragen worden aan het Fonds betaald met 1 april als valutadatum en zijn definitief en in hun geheel verworven door het Fonds.

Het Beschermingsfonds deelt het Fonds de berekeningsgrondslag voor de bijdragen van de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen mee.

De toegetreden verzekeringsondernemingen delen het Fonds onverwijld de nodige gegevens mee voor de vaststelling van de berekeningsgrondslag voor hun bijdragen volgens de door het Fonds vastgestelde richtlijnen.

De Minister van Financiën kan de modaliteiten van de kennisgevingsprocedure bepalen. Het Fonds kan de certificering eisen van de medegedeelde gegevens door de erkende revisors, de erkende revisorenvennootschap of de commissaris-revisor. De kosten van deze certificering worden ten laste gelegd van de betrokken deelnemer.

**Art. 25.** De verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, 5<sup>o</sup> storten hun eerste jaarlijkse bijdragen en hun toegangsrechten bepaald in artikel 8, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit zo spoedig mogelijk en uiterlijk vijf dagen nadat de Minister van Financiën hun aanvraag tot deelname aan de regeling voor de bescherming van levensverzekeringen bij een ter post aangetekende brief heeft aanvaard, aan het Fonds. Deze jaarlijkse bijdragen en toegangsrechten zijn definitief en in hun geheel verworven door het Fonds.

**Art. 26.** En cas de survenance d'une des circonstances décrites à l'article 5, si le Fonds est d'avis que les disponibilités du système de protection des dépôts ou du système de protection des assurances sur la vie, compte tenu des dispositions de l'article 28, ne seront pas suffisantes pour rembourser l'ensemble des avoirs éligibles, le Fonds procède, en fonction des informations dont il dispose, notamment de la part du curateur, à une estimation, d'une part, du montant total des remboursements qui seraient à effectuer sur base de l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal et des dispositions prévues aux articles 6 à 11, et 13, et, d'autre part, de la quotité non récupérable des créances sur l'établissement ou la société en cause.

Le Fonds peut différer le versement des remboursements jusqu'à ce qu'il ait pu procéder aux estimations prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> et, au plus tard, jusqu'à l'écoulement des délais fixés conformément à l'article 15.

La Caisse avance au Fonds les sommes qui selon son estimation manquent pour pouvoir rembourser tous les avoirs.

**Art. 27.** Si les disponibilités de la Réserve d'intervention visée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, ne permettent pas d'effectuer l'intégralité d'une ou de plusieurs interventions nécessitées dans les circonstances prévues à l'article 5, 50 % des contributions ultérieures que les établissements de crédit et les sociétés de bourse versent annuellement au Fonds, sont utilisés par le Fonds pour apurer le montant avancé par la Caisse.

Si les disponibilités de la Réserve d'intervention visée à l'article 28, § 2, ne permettent pas d'effectuer l'intégralité d'une ou de plusieurs interventions nécessitées dans les circonstances prévues à l'article 5, les entreprises d'assurances qui au 1<sup>er</sup> janvier de l'année sont agréées à souscrire en qualité d'assureur des assurances sur la vie avec rendement garanti, relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, doivent payer au Fonds annuellement une contribution, calculée comme fixé à l'article 9, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal, jusqu'à ce que l'avance de la Caisse soit apurée. Cette contribution est payée au Fonds, avec comme date valeur le 1<sup>er</sup> avril, et immédiatement utilisée par le Fonds pour apurer le montant avancé par la Caisse.

La Commission bancaire, financière et des Assurances fournit au Fonds et à la Caisse les informations qui sont nécessaires à l'exécution de l'opération visée à l'alinéa précédent.

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. Une Réserve d'intervention est constituée au sein du Fonds pour les établissements de crédit et les sociétés de bourse. La Réserve d'intervention est formée par :

1° toutes les contributions que les établissements de crédit et les sociétés de bourse versent en vertu de l'article 24, à l'exception de la partie des contributions qui est utilisée en exécution de l'article 27, alinéa 1<sup>er</sup>, pour apurer l'avance de la Caisse;

2° les liquidités dont le Fonds est crédité pour le compte de la Réserve d'intervention à un autre titre que les contributions visées au 1°.

§ 2. Une Réserve d'intervention est constituée au sein du Fonds pour les entreprises d'assurances. La Réserve d'intervention est formée par :

1° toutes les contributions que les entreprises d'assurances versent en vertu de l'article 24;

2° tous les droits d'entrée que les entreprises d'assurances versent en vertu de l'article 25;

3° les liquidités dont le Fonds est crédité pour le compte de la Réserve d'intervention à un autre titre que les contributions et les droits d'entrée visés aux 1° et 2°.

**Art. 29.** § 1<sup>er</sup>. Le montant des interventions et charges y afférentes à effectuer ou à provisionner conformément aux articles 5 à 7 et 10 à 22, qui trouvent leur cause dans la défaillance d'un établissement de crédit ou d'une société de bourse, sont à charge de la Réserve d'intervention visée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>.

Des récupérations de montants décaissés conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont destinées par priorité à l'apurement des avances que la Caisse a consenties en cas de défaillance d'un établissement de crédit ou d'une société de bourse. Le solde éventuel est reversé à la Réserve d'intervention visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 26.** Wanneer één van de in artikel 5 beschreven omstandigheden zich voordoet en het Fonds van oordeel is dat de beschikbare middelen van de beschermingsregeling voor deposito's of van de regeling voor de bescherming van levensverzekeringen, rekening houdend met de bepalingen van artikel 28, niet zullen volstaan om alle tegoeden terug te betalen die daarvoor in aanmerking komen, maakt het Fonds, op basis van de gegevens waarover het beschikt, met name vanwege de curator, een raming van, enerzijds, het totaalbedrag van de terugbetalingen die zouden moeten worden verleend op grond van artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit en de bepalingen van de artikelen 6 tot 11, en 13, en, anderzijds, van het gedeelte van de schuldvorderingen op de betrokken instelling of vennootschap dat niet kan worden teruggewonnen.

Het Fonds kan de uitkering van de terugbetalingen uitstellen tot het de in het eerste lid bedoelde ramingen heeft kunnen maken en uiterlijk tot het verstrijken van de overeenkomstig artikel 15 vastgestelde termijnen.

De Kas schiet aan het Fonds de gelden voor die volgens zijn raming ontbreken om alle tegoeden te kunnen terugbetalen.

**Art. 27.** Als de beschikbare middelen van de Interventiereserve als bedoeld in het artikel 28, § 1, niet volstaan voor de volledige financiering van één of meer tegemoetkomingen vereist op grond van de in artikel 5 bepaalde omstandigheden, wordt 50 % van de latere bijdragen die de kredietinstellingen en beursvennootschappen jaarlijks aan het Fonds storten, door het Fonds gebruikt om het door de Kas voorgeschoten bedrag aan te zuiveren.

Als de beschikbare middelen van de Interventiereserve als bedoeld in het artikel 28, § 2, niet volstaan voor de volledige financiering van één of meer tegemoetkomingen vereist op grond van de in artikel 5 bepaalde omstandigheden, dienen de verzekeringsondernemingen die op 1 januari van het jaar zijn erkend om in de hoedanigheid van verzekeraar levensverzekeringen met gewaarborgd rendement, behorend tot tak 21 zoals bedoeld in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, te sluiten, jaarlijks een bijdrage, berekend zoals bepaald in artikel 9, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit, te betalen aan het Fonds tot het voorschot van de Kas is aangezuiverd. Die bijdrage wordt aan het Fonds betaald met 1 april als valutadatum en onverwijld door het Fonds gebruikt om het door de Kas voorgeschoten bedrag aan te zuiveren.

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen bezorgt aan het Fonds en de Kas de inlichtingen die nodig zijn om de in het vorige lid bedoelde verrichting uit te voeren.

**Art. 28.** § 1. In het Fonds wordt een Interventiereserve gevormd voor de kredietinstellingen en de beursvennootschappen. Deze Interventiereserve bestaat uit :

1° alle bijdragen die de kredietinstellingen en de beursvennootschappen storten krachtens artikel 24, met uitzondering van het gedeelte van de bijdragen dat in uitvoering van artikel 27, eerste lid wordt gebruikt om het voorschot van de Kas aan te zuiveren;

2° de liquide middelen die aan het Fonds worden gestort voor rekening van de Interventiereserve, maar die geen bijdragen zijn als bedoeld in de 1°.

§ 2. In het Fonds wordt een Interventiereserve gevormd voor de verzekeringsondernemingen. Deze Interventiereserve bestaat uit :

1° alle bijdragen die de verzekeringsondernemingen storten krachtens artikel 24;

2° alle toetredingsrechten die de verzekeringsondernemingen storten krachtens artikel 25;

3° de liquide middelen die aan het Fonds worden gestort voor rekening van de Interventiereserve, maar die geen bijdragen of toegangsrechten zijn als bedoeld in de 1° en 2°.

**Art. 29.** § 1. Het bedrag van de tegemoetkomingen en de bijhorende kosten die ingevolge de deficiëntie van een kredietinstelling of een beursvennootschap en overeenkomstig de artikelen 5 tot 7 en 10 tot 22 betaald moeten worden of waarvoor een voorziening moet worden aangelegd, komen ten laste van de Interventiereserve bedoeld in artikel 28, § 1.

Terugwinningen van bedragen uitbetaald overeenkomstig het eerste lid worden bij voorrang aangewend om de voorschotten aan te zuiveren die de Kas heeft verstrekt in geval van deficiëntie van een kredietinstelling of een beursvennootschap. Het eventuele saldo ervan wordt teruggestort in de Interventiereserve bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Le montant des interventions et charges y afférentes à effectuer ou à provisionner conformément à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal et aux articles 5, 9, 10 et 14 à 22 qui trouvent leur cause dans la défaillance d'une entreprise d'assurances, sont à charge de la Réserve d'intervention visée à l'article 28, § 2.

Des récupérations de montants décaissés conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont destinées par priorité à l'apurement des avances que la Caisse a consenties en cas de défaillance d'une entreprise d'assurances. Le solde éventuel est reversé à la Réserve d'intervention visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 3. Le Fonds peut également, dans les mêmes limites, mettre à charge de la Réserve d'intervention :

1° les charges financières afférentes aux avances consenties par la Caisse en exécution de l'article 9, § 2, de l'arrêté royal pour préfinancer, en tout ou en partie, les interventions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> des §§ 1<sup>er</sup> et 2;

2° les autres charges entraînées par la préparation, l'exécution et la récupération des interventions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> des §§ 1<sup>er</sup> et 2.

**Art. 30.** Les entreprises d'investissement visées à l'article 2, 3° et 4°, remboursent au Fonds, par voie de contributions annuelles spéciales fixées à l'article 9, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal, les interventions que le Fonds a effectuées conformément à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal et aux articles 8, 10, 11 et 13 à 22, et qui trouvent leur cause dans la défaillance de l'une de ces entreprises d'investissement. Les contributions annuelles spéciales sont versées au Fonds, avec comme date valeur le 1<sup>er</sup> avril, et sont immédiatement utilisées par le Fonds pour apurer les avances de la Caisse.

Des récupérations des interventions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont également utilisées par le Fonds pour apurer les avances de la Caisse.

Sont à charge des ces entreprises d'investissement, les charges financières afférentes aux emprunts consentis par le Fonds ou contractés par lui auprès de l'Agence de la Dette pour financer les interventions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Les remboursements s'imputent par priorité sur le montant des interventions.

Les contributions annuelles spéciales sont calculées comme fixé à l'article 9, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal. Par les produits bruts dont question dans cette disposition, il faut entendre le chiffre d'affaires tel qu'il s'établit au 31 décembre de l'année précédente. Si l'année comptable ne se clôture pas le 31 décembre, les produits bruts à déclarer sont ceux repris au compte de résultats à la date de la dernière clôture des comptes annuels.

Le montant fixé à l'article 9, § 3, alinéa 2, 1°, de l'arrêté royal, est adapté chaque année à la date du 1<sup>er</sup> janvier, à l'évolution des prix à la consommation du mois de décembre. Comme index de référence, il est utilisé l'index de référence de décembre 1998.

*Section 3. — Régime des succursales d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre Etat*

Sous-section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application

**Art. 31.** Les articles 33 à 37 concernent :

1° les succursales opérant en Belgique d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement relevant d'autres Etats membres de l'Espace économique européen et qui, faisant usage de l'adhésion facultative, sont membres du Fonds de protection;

2° les succursales opérant en Belgique d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement relevant d'Etats non-membres de l'Espace économique européen et dont les engagements ne sont pas couverts par un système de protection des dépôts de cet Etat d'une manière au moins équivalente à celle du Fonds de protection.

§ 2. Het bedrag van de tegemoetkomingen en de bijhorende kosten die ingevolge de deficiëntie van een verzekeringsonderneming en overeenkomstig artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit, en de artikelen 5, 9, 10 en 14 tot 22, betaald moeten worden of waarvoor een voorziening moet worden aangelegd, komen ten laste van de Interventiereserve bedoeld in artikel 28, § 2.

Terugwinningen van bedragen uitbetaald overeenkomstig het eerste lid worden bij voorrang aangewend om de voorschotten aan te zuiveren die de Kas heeft verstrekt in geval van deficiëntie van een verzekeringsonderneming. Het eventuele saldo ervan wordt teruggestort in de Interventiereserve bedoeld in het eerste lid.

§ 3. Het Fonds mag eveneens, binnen dezelfde grenzen, de volgende bedragen ten laste brengen van de betrokken Interventiereserve :

1° de financiële kosten voor de voorschotten die de Kas in uitvoering van artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit heeft verstrekt om de in het eerste lid van de §§ 1 en 2 bedoelde tegemoetkomingen geheel of gedeeltelijk voor te financieren;

2° de overige kosten die voortvloeien uit de voorbereiding, de uitvoering en de terugvordering van de in het eerste lid van de §§ 1 en 2 bedoelde tegemoetkomingen.

**Art. 30.** De beleggingsondernemingen waarvan sprake in artikel 2, 3° en 4°, betalen het Fonds, via de bijzondere jaarlijkse bijdragen bepaald in artikel 9, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit, de tegemoetkomingen terug die het Fonds heeft verleend overeenkomstig artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit en de artikelen 8, 10, 11 en 13 tot 22, ingevolge de deficiëntie van één van die beleggingsondernemingen. De bijzondere jaarlijkse bijdragen worden aan het Fonds betaald met 1 april als valutadatum en onverwijld door het Fonds gebruikt om het door de Kas voorgeschoten bedrag aan te zuiveren.

Terugwinningen van in het eerste lid bedoelde tegemoetkomingen worden eveneens door het Fonds gebruikt om voorschotten van de Kas aan te zuiveren.

De financiële kosten voor de leningen die de Kas heeft toegestaan of is aangegaan bij het Agentschap van de Schuld om de in het eerste lid bedoelde tegemoetkomingen te financieren, komen ten laste van die beleggings-ondernemingen. De terugbetalingen worden bij voorrang toegerekend aan het bedrag van de tegemoetkomingen.

De berekeningswijze van de bijzondere jaarlijkse bijdrage is bepaald door artikel 9, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit. Met bruto-opbrengst waarvan sprake in deze bepaling wordt de omzet bedoeld zoals vastgesteld op 31 december van het jaar voordien. Indien het boekjaar niet op 31 december afgesloten wordt, wordt de bruto-opbrengst in overweging genomen die in de resultatenrekening is vermeld op de dag van de laatste afsluiting van de jaarrekening.

Het in artikel 9, § 3, tweede lid, 1°, van het koninklijk besluit vastgestelde bedrag wordt elk jaar op 1 januari aangepast aan de ontwikkeling van de consumptieprijzen van de maand december. Als referentie-index wordt de referentie-index van december 1998 gehanteerd.

*Afdeling 3. — Regeling voor de bijkantoren van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere Staat*

Onderafdeling 1. — Toepassingsgebied

**Art. 31.** De artikelen 33 tot 37 zijn van toepassing op :

1° de in België werkzame bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte en die, gebruik makend van de facultatieve toetreding, lid zijn van het Beschermingsfonds;

2° de in België werkzame bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte en waarvan de verplichtingen niet door een depositobeschermingsregeling van deze Staat op een ten minste evenwaardige wijze zijn gedekt als door het Beschermingsfonds.

## Sous-section 2. — Cas d'intervention

**Art. 32.** Le Fonds n'intervient, dans les limites prévues à l'article 33, pour rembourser les avoirs éligibles au titre de la protection des dépôts, au sens des articles 6 à 8, 10 et 11, que dans les cas où les tribunaux de l'Etat d'origine de l'établissement de crédit ou de l'entreprise d'investissement ou l'autorité compétente de cet Etat ont pris les décisions visées à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, ou ont procédé à la constatation qui y est visée, ou lorsqu'ils, en ce qui concerne les succursales visées à l'article 31, 1<sup>o</sup>, ont pris des décisions équivalentes ou ont procédé à des constatations équivalentes à celles visées à la Directive 94/19/CE, en ce qui concerne les avoirs éligibles au titre de la protection des dépôts, ou, en ce qui concerne les succursales visées à l'article 31, 2<sup>o</sup>, ont pris des décisions équivalentes ou ont procédé à des constatations équivalentes en matière de disponibilité des dépôts.

**Art. 33.** Le Fonds rembourse les avoirs éligibles au titre de la protection des dépôts conformément à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal, et aux articles 6 à 8, 10 et 11, jusqu'à un maximum de 100.000 euros par client, déduction faite du montant de 50.000 euros qui est à charge soit du Fonds de protection et du système de protection des dépôts du pays d'origine lorsque celui-ci, dans le cadre de la protection des dépôts, procure une couverture qui n'atteint pas le niveau de la couverture fournie par le Fonds de protection précité, soit du seul Fonds de protection précité, lorsqu'il n'y a pas de protection dans le pays d'origine.

**Art. 34.** Les articles 14 à 22 et 26 sont applicables dans les limites et selon les modalités de remboursement ou d'indemnisation des avoirs éligibles, dans les cas prévus aux articles 32 et 33.

## Sous-section 3. — Financement

**Art. 35.** Les dispositions des articles 24 et 26 à 29 sont applicables au financement des interventions prévues par les articles 32 et 33.

**Art. 36.** Les interventions prévues aux articles 32 et 33 sont à charge de la Réserve d'intervention visée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, conformément aux articles 28, § 1<sup>er</sup>, et 29, §§ 1<sup>er</sup> et 3.

## Section 4. — Organisation

**Art. 37.** Le Fonds collabore étroitement avec le Fonds de protection. Il échange, avec lui, les informations nécessaires au fonctionnement et aux interventions de leurs systèmes respectifs.

Le Fonds conclura, s'il échet, des conventions avec ce Fonds de protection pour régler leur collaboration mutuelle, entre autres en ce qui concerne certains aspects de la gestion, ainsi que pour déterminer, conformément à l'arrêté royal et au présent arrêté, les limites et les conséquences du concours entre les systèmes qu'ils gèrent, et des interventions que ces systèmes assurent.

**Art. 38.** L'aperçu général sur le Fonds, que la Caisse donne dans son rapport annuel, concerne notamment la gestion des Réserves d'intervention et comporte un état des Réserves d'intervention.

## Section 5. — Disposition transitoire

**Art. 39.** Par dérogation à l'article 24, alinéa 1<sup>er</sup>, la contribution pour l'année 2008 est payée avec comme date valeur le 20 janvier 2009.

## Section 6. — Entrée en vigueur et exécutoire

**Art. 40.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 39 qui produit ses effets le 20 janvier 2009.

**Art. 41.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

## Onderafdeling 2. — Tegemoetkomingen

**Art. 32.** Het Fonds treedt slechts op, binnen de grenzen van artikel 33, om een terugbetaling te doen voor de tegoeden die daarvoor in aanmerking komen in het kader van de depositobescherming, in de zin van de artikelen 6 tot 8, 10 en 11 in die gevallen waarin de rechtbanken van de Lidstaat van herkomst van de kredietinstelling of de beleggingsonderneming, dan wel de bevoegde autoriteit van die Staat, de in artikel 5, eerste lid bedoelde beslissingen hebben genomen of zijn overgegaan tot de aldaar bedoelde vaststelling, of wanneer zij, wat betreft de bijkantoren bedoeld in artikel 31, 1<sup>o</sup>, soortgelijke beslissingen hebben genomen of tot soortgelijke vaststellingen zijn overgegaan als bedoeld in Richtlijn 94/19/EG wat de tegoeden betreft die voor terugbetaling in aanmerking komen in het kader van de depositobescherming, of, wat betreft de bijkantoren bedoeld in artikel 31, 2<sup>o</sup>, soortgelijke beslissingen hebben genomen of tot soortgelijke vaststellingen zijn overgegaan inzake de beschikbaarheid van deposito's.

**Art. 33.** Het Fonds verleent een terugbetaling voor de tegoeden die daarvoor in aanmerking komen in het kader van de depositobescherming overeenkomstig artikel 6, eerste lid, van het koninklijk besluit, en de artikelen 6 tot 8, 10 en 11, tot een maximum van 100.000 euro per cliënt, waarvan het bedrag van 50.000 euro wordt afgetrokken dat ten laste is hetzij van het Beschermingsfonds en van de depositobeschermingsregeling in het land van herkomst als deze in het kader van de depositobescherming een dekking verleent die niet het niveau bereikt van de door laatstgenoemd Beschermingsfonds verleende dekking, hetzij van laatstgenoemd Beschermingsfonds alleen, als in het land van herkomst geen dekking wordt verleend.

**Art. 34.** De artikelen 14 tot 22 en 26 zijn van toepassing op de grenzen en wijze van terugbetaling van de tegoeden die daarvoor in aanmerking komen, in de in de artikelen 32 en 33 bedoelde gevallen.

## Onderafdeling 3. — Financiering

**Art. 35.** De bepalingen van de artikelen 24 en 26 tot 29 zijn van toepassing op de financiering van de in de artikelen 32 en 33 bedoelde tegemoetkomingen.

**Art. 36.** De in de artikelen 32 en 33 bedoelde tegemoetkomingen komen ten laste van de Interventiereserve bedoeld in artikel 28, § 1, overeenkomstig de artikelen 28, § 1, en 29, §§ 1 en 3.

## Afdeling 4. — Organisatie

**Art. 37.** Het Fonds werkt nauw samen met het Beschermingsfonds. Het wisselt met hem de vereiste informatie uit voor de werking en de tegemoetkomingen van hun respectieve regelingen.

Indien nodig, zal het Fonds met dit Beschermingsfonds overeenkomsten sluiten om de onderlinge samenwerking, onder meer wat betreft sommige aspecten van het beheer, te regelen alsook om, conform het koninklijk besluit en dit besluit, de grenzen en de gevolgen te bepalen van de samenloop van de door hen beheerde regelingen en van de in het kader van die regelingen verstrekte tegemoetkomingen.

**Art. 38.** Het algemeen overzicht van het Fonds dat de Kas in haar jaarverslag geeft, betreft inzonderheid het beheer van de Interventiereserves en bevat een staat van de Interventiereserves.

## Afdeling 5. — Overgangsbepaling

**Art. 39.** In afwijking van artikel 24, eerste lid, wordt de bijdrage voor het jaar 2008 betaald met als valutatatum 20 januari 2009.

## Afdeling 6. — Inwerkingtreding en uitvoeringsbepaling

**Art. 40.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 39 dat uitwerking heeft met ingang van 20 januari 2009.

**Art. 41.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS